

# March 28, 2021

## Palm Sunday • Chúa Nhật Lễ Lá



# Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

### Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

### Office Hour - Giờ làm việc văn phòng

Monday - Friday: 8:30am - 3:30pm

### Parish Staff

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)  
frhdnguyen@stcolumba.org  
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517  
Augustine Mai: Office Manager  
augustine.mai@stcolumba.org  
Minh Nguyen: Parish Secretary  
Pastoral Emergency: 651.757.6762

### Music Director

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

### Perpetual Adoration

Carol Hansen: 651.646.0371  
Lynn Browne: 651.207.2122

### Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ

#### Weekend Masses - Thánh Lễ Cuối Tuần

Saturday 4:30 pm English  
Sunday 9:00 am English  
Sunday 10:30 am Vietnamese

#### Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường

Monday-Friday 7:00 am English

#### Sacrament of Reconciliation - Giải Tội

Saturdays: 3:30 pm

### On Line Resources

www.stcolumba.org  
www.cdmedongcong.net  
On Facebook: St. Columba Church

### Prayer Line

Joan Och: 651.647.0312

### Parish Trustees

Therese Dahl: 651.645.9411  
Peter Nguyen: 651.645.7465

### Ban Chấp Hành – Council

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643  
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543  
Thành viên: Nguyễn Minh Trí  
Trần Thanh Sơn  
Nguyễn Thị Ngọc Dung  
Nguyễn Xuân Vũ  
Lê Minh Trí

### Ban Kiểm Ngân

Lê Văn Chương: 651.336.0356  
Nguyễn Văn Nhị  
Vũ Tùng Sơn  
Nguyễn Khánh

### Các Tiểu Ban – Committee

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665  
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148  
Lê Văn Hiền: 651.786.9138  
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066  
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531  
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681  
VP Giáo Dục: Chu Thùy Trang: 612.987.4543  
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733  
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684  
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633  
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285  
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

### Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559  
CD Thánh Giá: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088  
Đoàn TNTT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945  
Hội Đền Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128  
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565  
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875  
Hội Gia Trưởng: Nguyễn Minh Trí: 651.876.2143

### Lễ Buộc / Lễ Trong:

Thánh Lễ: 7:00PM  
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM  
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 10:00 AM  
Giáo Lý / Việt Ngữ / TNTT: 12:15 – 3:00PM(CN)  
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

### Sacraments - Các Bí Tích

#### Baptism - Rửa Tội:

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

#### Matrimony - Hôn Phối:

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

#### Anointing - Xức Dầu

Anytime - bất cứ lúc nào



### PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

So they brought the colt to Jesus and put their cloaks over it. And he sat on it. Many people spread their cloaks on the road, and others spread leafy branches that they had cut from the fields. - Mk 11:7-8

## Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

<b>Saturday, March 27</b>	<i>Palm Sunday</i>
3:30 PM Confession	[V & E]
4:30 PM Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Sunday, March 28</b>	<i>Palm Sunday</i>
9:00 AM Parishioners of St. Columba	[V]
10:30 AM Parishioners of St. Columba	[V]
<b>Monday, March 29</b>	<i>Monday of Holy Week</i>
7:00 AM † LH Maria	[E]
<b>Tuesday, March 30</b>	<i>Tuesday of Holy Week</i>
7:00 AM LH Giuse & Maria	[E]
<b>Wednesday, March 31</b>	<i>Wednesday of Holy Week</i>
7:00 AM LH Gioan Baotixita	[E]
<b>Thursday, April 1</b>	<i>Holy Thursday</i>
7:00 PM Mass of The Lord Super	[E]
<b>Friday, April 2</b>	<i>Good Friday</i>
3:00 PM Good Friday Service	[E]
6:00 PM Station of Cross	[E]
7:00 PM Good Friday Service	[V]
<b>Saturday, April 3</b>	<i>Easter Vigil</i>
8:00 PM Easter Vigil	[V & E]
<b>Sunday, April 4</b>	<i>Easter Sunday</i>
9:00 AM Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 AM Parishioners of St. Columba	[V]

## Weekly Readings

Sunday:	Mk 11:1-10/ Phil 2:6-11/Mk 14:1-15:47
Monday:	Is 42:1-7/ Jn 12:1-11
Tuesday:	Is 49:1-6/ Jn 13:21-33, 36-38
Wednesday:	Is 50:4-9a/ Mt 26:14-25
Thursday:	Ex 12:1-8, 11-14/ 1 Cor 11:23-26/ Jn 13:1-15
Friday:	Is 52:13-53:12/ Heb 4:14-16; 5:7-9/ Jn 18:1-19:42
Saturday:	Easter Vigil
Next Sunday:	Acts 10:34a, 37-43/ Col 3:1-4/ Mk 16:1-7

## Catholic Services Appeal 2021

Registered parishioners should have received an envelope mailed to your home. Extra envelopes and pledge cards can be found on the table at the end of the Church. Please make certain that St. Columba is indicated as your church of record. We will not receive credit unless you indicate St. Columba on the pledge cards and envelopes.

Our parish goal is: \$12, 414

On behalf of the Archbishop Hebda, I would like to thank all of you who have contributed toward the Catholic Services Appeal Foundation.

## Announcements

## In Our Thoughts and Prayers . . .

We continue to pray for all those who are ill and have asked for our prayers, especially: Mary Lou Ayd, Todd Bray, George Kunik, Karen Mickelson, Francine Panian, Luella Boedigheimer, Desmond Waturuocha, John Juen, Joanne Olsen, Vickie Deutsch, Mary Havel, Eddie Hammond

## Liturgy during the Pandemic

## Weekday Masses:

Monday - Friday: 7:00AM (English);

## Weekend Masses:

Saturday: 4:30PM (English)

Sunday: 9:00AM & 10:30AM (Vietnamese)

## Triduum Liturgy Schedule

## Holy Thursday

7:00PM— Mass of The Lord Super (Bilingual)

## Good Friday

3:00PM—Good Friday Service (English)

6:00PM—Station of the Cross (English)

7:00PM—Good Friday Service (Vietnamese)

## Holy Saturday

8:00PM— Easter Vigil Mass (Bilingual)

## Easter Sunday

9:00AM—Easter Sunday Mass (English)

10:30AM— Easter Sunday Mass (Vietnamese)

Easter Altar Flowers - Given in Memory of:

From:

[ ] \$25 [ ] \$20 [ ] \$15 [ ] \$ \_\_\_\_\_

Drop in the collection basket or mail to the parish office. Thank you

## Easter Memorial Flowers

Dave & Theresa Dahl  
Mike & Peggy Steiner  
Luella Boedigheimer

Joan Schumacher  
Robert Nelson

**NO CONFESSION ON HOLY SATURDAY**

## Our Sacrificial Giving

We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!

Weekend Envelope/ Bao thư	\$2,985
Weekend Plate / Tiền mặt	\$661
Food Sale / bán hàng	\$
Fuel Collection:	\$

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại của tất cả mọi người trong việc dâng cúng cho nhà Chúa.

**Sinh Hoạt Cộng Đoàn**

**Chương Trình Phụng Vụ Trong Mùa Dịch**

**Thánh Lễ ngày thường**

*Thứ hai - Thứ sáu:* 7:00AM—Lễ Mỹ

**Thánh Lễ Cuối Tuần (Weekend)**

*Thứ Bảy:* 4:30PM - Lễ Mỹ  
*Chúa Nhật:* 9:00AM - Lễ Việt  
 10:30AM - Lễ Việt (được phát trực tuyến trên facebook của cha Hoàng)

**Chương Trình Phụng Vụ Tuần Thánh**

*Thứ hai, thứ ba, thứ tư: 7pm - ngắm 14 Đàng Thánh Giá & Thánh Lễ*

*Thứ năm: 7pm – Thánh Lễ Tiệc Ly (Việt & Mỹ)*

***Thứ sáu: Tưởng niệm cuộc thương khó Chúa***

3:00PM – *Nghĩ Thức (Mỹ)*  
 6:00PM – *Ngắm 14 Đàng Thánh Giá (Mỹ)*  
 7:00PM – *Tưởng Niệm cuộc Thương Khó Chúa (VN)*

***Thứ bảy – 8:00PM - Vọng Phục Sinh (Việt)***

***Chúa Nhật Đại Lễ Phục Sinh***

9:00AM – *Thánh Lễ Mỹ*  
 10:30AM – *Thánh Lễ Việt*

**Chích Ngừa Covid-19**

Vì có nhiều người muốn chích ngừa Covid-19, nên giáo xứ đang liên lạc để có thể làm thêm vài buổi chích ngừa tại giáo xứ nữa. Hiện này, cha xứ đang liên lạc với một số clinics và họ đang sắp xếp chương trình cũng như ngày giờ để tới chích ngừa tại giáo xứ. Khi nào có ngày giờ, tôi sẽ thông báo cho mọi người biết. Lần chích ngừa tới sẽ cho những người từ 60 tuổi trở lên.

Ngoài ra vào ngày 10 tháng 4 năm 2021 từ 12:00pm - 6:00pm tại giáo xứ St. Anna/Giuse Hiền sẽ có chích ngừa Covid. Điều kiện để được chích:

- 1/ Trên 65 tuổi
- 2/ Các người có bệnh như Tiểu Đường, Tim mạch, ung thư hay các bệnh riêng khác ... Cũng được Chích
- 3/ Những người đang làm việc cho các công ty thực phẩm hay tiệm bán thực phẩm
- 4/ Những gia đình có nhiều người trong nhiều lớp tuổi
- 5/ Các thiên nguyện cho chương trình Vaccine, các người đang phục vụ về sức khỏe hay Giáo Viên Ai muốn được chích ngừa, xin liên lạc với giáo xứ St. Anna/Giuse Hiền.

**Catholic Services Appeal, 2021**

Hàng năm, Tổng Giáo Phận kêu gọi các giáo xứ đóng góp cho các chương trình mục vụ của Tổng Giáo Phận (TGP), được gọi dưới tên “Catholic Services Appeal”. TGP thực hiện chương trình này hàng năm và có đưa ra chỉ tiêu cho mỗi giáo xứ. Chỉ tiêu (goal) của giáo xứ St. Columba năm 2021 là \$12,414.00

Những gia đình nào không nhận được bao thư của TGP có thể dùng các bao thư để sẵn tại các hàng ghế trong nhà thờ và gửi lại cho giáo xứ bằng cách bỏ vào các thùng lặt giỏ trong Thánh Lễ. Xin mọi người cùng hy sinh đóng góp cho các chương trình mục vụ của Tổng Giáo Phận. Thay mặt Đức Tổng Giám Mục, tôi gửi lời cảm ơn tới tất cả.

**Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ**

Ngày	Thánh Lễ	Giờ Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ
28 / 3	Chúa Nhật Lễ Lá	9:00AM 10:30AM	Chị Thoa (BTK: Anh Luật & Hè) Chị Nguyễn Thị Kim Anh (BTK: A Thanh & Cha Nghiệp)	Ban Lắc Giò  Hội BMCG		
1 / 4	Thứ Năm Tuần Thánh	7:00PM	CD Mỹ Ô. Phạm Văn Lộc	Ban Lắc Giò		
2/4	Thứ Sáu Tuần Thánh	7:00PM	Hội BMCG (BTK: Ô. Đức & A Khải)			
3/4	Thứ Bảy Tuần Thánh Vọng Phục Sinh	8:00PM	Nguyễn Thị Tuyết Mai, Nguyễn Thị Kim Anh, Hội BMCG (1), Hội Đền Tạ (1)	Hội Đền Tạ		
4/4	Chúa Nhật Lễ Phục Sinh	10:30AM	Hội BMCG (1) Hội Đền Tạ (1)	Hội BMCG		

## Lời Cha Xứ

Hôm nay, cùng với Giáo Hội, chúng ta bước vào Chúa Nhật Lễ Lá, khởi đầu Tuần Thánh, kỷ niệm biến cố Chúa Giêsu vào thành thánh Giêrusalem. Chúa Nhật Lễ Lá dẫn đưa chúng ta vào cuộc thương khó của Chúa Giêsu, chuẩn bị chúng ta chiêm ngắm cái chết đau thương của Ngài trên thập giá. Chúa Giêsu bước vào thành thánh Giêrusalem được dân chúng nô nức long trọng đón rước; thế nhưng từ đó cho chúng ta thấy được sự trở mặt của dân chúng vài ngày sau đó, khi họ lại một nữa lên tiếng kêu gào để lên án tử và đóng đinh Ngài vào thập giá.



Và đó cũng là điều nghịch lý và cũng là sự tương phản trong phụng vụ Lễ Lá. Biến cố Chúa Giêsu tiến vào thành thánh như một vị vua, nhưng đồng thời cũng gắn liền với những gì sẽ xảy đến cho ngài vào những ngày cuối cùng của đời Ngài. Trung tâm điểm của phụng vụ Tuần Thánh chính là Thập Giá Chúa Kitô - là biểu tượng cuộc thương khó và tử nạn của Chúa Kitô.

Chúa Giêsu trải qua cuộc thương khó, chịu khổ nạn, và chịu chết là vì mỗi người và cho mỗi người chúng ta. Vì thế, khi tưởng niệm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu, mỗi người tín hữu chúng ta cũng được mời gọi để bước vào cuộc thương khó của đời ta với Chúa. Mỗi người chúng ta đều có những cuộc thương khó của riêng mình; bởi cuộc sống con người luôn có những khổ đau, bất hạnh, và nhiều thử thách. Chúa Giêsu đã mạnh dạn và đã can đảm bước vào cuộc thương khó của Ngài với niềm tin vào tình yêu và sự kết hợp mật thiết với Cha Ngài; mỗi người chúng ta cũng được mời gọi để can đảm vui lòng, chấp nhận chịu những khổ đau, thua thiệt, và những gánh nặng của cuộc đời để bước theo con đường thương khó và tử nạn của Chúa Giêsu. Bên cạnh đó, chúng ta cũng được mời gọi để kết hợp và hiệp thông đời ta vào cuộc khổ nạn và cái chết của Chúa Giêsu, để qua những khổ đau của kiếp người hôm nay, chúng ta được chia sẻ vào sự sống vinh quang đời sau với Chúa.

Vì thế trong những ngày Tuần Thánh này, mỗi người chúng ta cũng hãy dành thời gian để suy niệm về cuộc thương khó và khổ nạn của Chúa Giêsu, để chúng ta biết Tạ Ôn Ngài. Chúa đã chịu thương khó và đã chịu chết vì chúng ta; vì thế ta cũng phải đáp lại tình thương của Ngài, bằng một đời sống can đảm, dám chấp nhận những thánh giá trong đời của ta, để hiệp thông với Chúa; nhờ đó mà mỗi người chúng ta có thể sống trọn tình với Chúa và với anh chị em chung quanh.

Tôi cầu chúc tất cả có được những ngày tuần thánh tốt lành và thánh thiện.

Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng

Today is Palm Sunday and this Sunday marks the beginning of the Holy Week and the Paschal Mystery of Jesus Christ. Palm Sunday celebrates the triumphant entry of Christ into Jerusalem the royal city. It was necessary for Christ to go to Jerusalem because he is truly both the king of heaven and earth. So, his entry into the royal city is highly symbolic to fulfill what the prophets long foretold *“He will reign on David’s throne and over his kingdom, establishing and upholding it with justice and righteousness from that time on and forever. The zeal of the Lord Almighty will accomplish this...”* (Is 9, 7).



The celebration of Palm Sunday is full of symbols as the passion narrative according to Mark presents it. Some of the most important symbols today include the palms, the donkey, and the crowd. The Palms represent the royalty of Christ and his peaceful reign; the donkey is a symbol of the humility of Christ the king. Though he is king yet, he chose to ride on the lowliest and weakest of animals, the donkey. By this act, Christ not only demonstrates his humility, but also demonstrates his solidarity with the poor and the weak. It is therefore not surprising why people also came out to honor and show solidarity to Him as he enters Jerusalem today.

As we enter the Holy Week; thus, the attitude and the spiritual aspect of this week should be holy. These are days, which should be marked with holiness. We need to clarify our understanding of holiness. For many of us, we readily label persons who always pray and go to church as holy. But that is not true most of the time. The true concept of holiness has something to do with “wholeness”. To be holy means to be whole – a solid combination of teaching and practice of our faith.

Holy Week is a special time to really examine our state of holiness. So, we are encouraged to pray more persistently, practice acts of penance and piety, examine our conscience, and be sorry for our sins, which destroy our wholeness as a person. Sins go against our true nature as God’s children. An inner conflict arises within us every time we are in sin. St. Paul expressed that: *“Why is it that the good I want to do, I do not do; while the evil I do not want to do, I do!”*

May these days lead us to the sacrament of Reconciliation. This sacrament reconciles us with God, with others and with ourselves. That is true holiness. Hopefully, this holiness attained during the Holy Week continues throughout the year and all through our lives. After all, holiness is not just an activity, nor it is a seasonal affair only, but a lifetime struggle and goal of every Christian.

*Rev. Hoang Nguyen*



**Lloyd's**  
pharmacy  
Hallmark Cards  
& Gifts  
Snelling at Minnehaha  
**651-645-8636**

**ATT Home Health Care Inc.**

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật  
Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí  
Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care  
Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua

**(651) 646-8771**

1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106

Tiệm Vàng *Thị Ngọc*  
Chuyên mua, bán:  
• Vàng 34K, 18K  
• Vàng lá 9999, vàng ounce  
• Hột xoàn có chứng chỉ GIA, IFL  
• Nữ trang đủ kiểu từ Hồng Kông, Italy  
• Đồng hồ đủ loại  
Mở cửa  
Thứ Hai - Chủ Nhật:  
10:30 AM - 6:30 PM  
(Thứ Ba đóng cửa)  
683 N. Snelling Ave. • St. Paul, MN 55104  
Phone: 651-644-8878 • Fax: 651-917-5022  
Email: jewelrymyngoc@yahoo.com



**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES



- Full Time Position with Benefits
  - Sales Experience Preferred
  - Paid Training
  - Overnight Travel Required
  - Expense Reimbursement
- CONTACT US AT: [careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com)  
[www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters  
  
**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**HOLCOMB-HENRY  
BOOM-PURCELL  
FUNERAL HOME**

Burial, Cremation & Pre-Planning Services  
536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul  
**651-646-2844**  
Richard Purcell, Director  
[www.holcombhenryboom.com](http://www.holcombhenryboom.com)

**Mueller-Bies  
FUNERAL HOME**

2130 N. Dale St. 7050 Lake Dr.  
Roseville, MN 55113 Lino Lakes, MN 55014  
Ph: (651) 487-2550 Ph: (651) 784-3390  
[www.muellerbies.com](http://www.muellerbies.com)

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE  
MEDICAL ALERT SYSTEM**  
  
**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
BILLED QUARTERLY  
CALL NOW! 1.877.801.7772  
[WWW.24-7MEDALARM.COM](http://WWW.24-7MEDALARM.COM)

Maternity of Mary  
Saint Andrew  
CATHOLIC SCHOOL

**PRESCHOOL THROUGH 8TH GRADE**  
[mmsaschool.org](http://mmsaschool.org)  
**651-489-1459**  
NEW PRESCHOOL OFFERINGS  
Full & half day options with  
2, 3, or 5 days available

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
• Burglary • Flood Detection  
• Fire Safety • Carbon Monoxide  
  
Authorized Provider SafeStreets  
1-855-225-4251

Lifetime  
No Crack Guarantee  
**HAGE**  
CONCRETE WORKS  
SINCE 1930  
651-690-4243  
[HageConcrete.com](http://HageConcrete.com)

**Too Sick for Mass?**  
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!  
Sign-up to get your bulletin delivered  
right to your inbox!  
[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**  
**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**  
Contact **Tom Maakestad** to place an ad today!  
[tmaakestad@4LPi.com](mailto:tmaakestad@4LPi.com) or (800) 950-9952 x5858

